

DODATEK Č. 1 KE KUPNÍ SMLOUVĚ OCG. Č. KS 168/ER/2023

Tento dodatek č. 1 ke kupní smlouvě („**Dodatek**“), uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku, tyto smluvní strany:

- (1) **Nemocnice Třebíč, příspěvková organizace**, se sídlem Purkyňovo nám. 133/2, Jejkov 674 01 Třebíč, IČO: 008 39 396, zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Brně, sp. zn. Pr 1441 („**Kupující**“), a
- (2) **Olympus Czech Group, s.r.o., člen koncernu**, se sídlem Praha - Praha 6, Evropská 176, PSČ 16041, IČO: 270 68 641, zapsaná v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, sp. zn. C 93921 („**Prodávající**“),

(Kupující a Prodávající společně dále také jako „**Smluvní strany**“ a každý jednotlivě jako „**Smluvní strana**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) dne 24. října 2023 uzavřely Smluvní strany kupní smlouvu „Holmiový laser“ č. KS 168/ER/2023 („**Smlouva**“), jejímž předmětem je závazek Prodávajícího dodat Kupujícímu přístroj, jak je tento pojem definován ve Smlouvě, a převést na něj vlastnické právo k přístroji, a tomu odpovídající závazek Kupujícího přístroj převzít a zaplatit za něj Prodávajícímu kupní cenu; a
- (B) v souladu s ustanovením čl. 12.10 Smlouvy nabyla Smlouva účinnosti dnem jejího zveřejnění v Registru smluv, tj. dne 24. října 2023; a
- (C) Prodávající má v souladu s ustanovením čl. 2.4 Smlouvy povinnost dodat Kupujícímu přístroj ve lhůtě do 6 týdnů od data účinnosti, tj. do 5. prosince 2023; a
- (D) v technicko-dodavatelském řetězci nastal problém spočívající ve zpoždění dodávek a z tohoto důvodu není Prodávající schopen dodat Kupujícímu přístroj řádně a včas v souladu se Smlouvou; příslušné oficiální vyjádření pro zákazníky společnosti Olympus k problémům s dodávkami holmiového laseru Empower H35R, tedy přístroj, vydané panem [REDAKCE] produktovým manažerem společnosti Olympus pro urologii pro region EMEA, je přiloženo k tomuto Dodatku jako příloha č. 1; a
- (E) z důvodu uvedeného v písm. (D) není možné přístroj dodat Kupujícímu v 6týdenní lhůtě stanovené Smlouvou, Prodávající má však za to, že přístroj bude možné dodat v náhradní, o 9 týdnů prodloužené lhůtě; a
- (F) Smluvní strany mají zájem na vyřešení této situace především ku prospěchu a zdraví pacienta; a
- (G) Smluvní strany tedy mají zájem upravit některá ustanovení Smlouvy;

DOHODLY SE SMLUVNÍ STRANY NÁSLEDOVNĚ:

1. ZMĚNY SMLOUVY

- 1.1 Smluvní strany se dohodly, že Smlouva se tímto Dodatkem mění tak, že:
 - a) v článku 2.4 Smlouvy se slova „do **6 týdnů**“ ruší a nahrazují se slovy:
„do **15 týdnů**“.
- 1.2 Všechna ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají tímto Dodatkem nedotčena.

2. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 2.1 Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí, že tento Dodatek se uzavírá nezávisle na jakýchkoliv dalších obchodních transakcích a na rozhodnutích ohledně dodávek nebo nákupu zboží a služeb od Prodávajícího, a že uzavření tohoto Dodatku je pouhým narovnaním situace vzniklé v důsledku nepředpokládaného a neočekávaného problému v dodavatelském řetězci, jak je uvedeno v písm. (D).
- 2.2 Smluvní strany prohlašují, že uzavřením tohoto Dodatku a splněním všech povinností v něm obsažených, tj. dodáním přístroje v nové prodloužené lhůtě, dojde k vypořádání jakýchkoliv práv souvisejících s dodáním přístroje, a pro případ, že by takové právo, nebo tomu odpovídající povinnost, vzniklo, se jej Smluvní strany v plném rozsahu vzdávají. Pokud by v daném případě vzdání se práva bylo neplatné či neúčinné, zavazují se Smluvní strany takové právo po druhé Smluvní straně nevymáhat.
- 2.3 Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem zveřejnění v Registru smluv.
- 2.4 Tento Dodatek se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž jeden je určen pro Prodávajícího a jeden pro Kupujícího. Pokud je Dodatek vyhotoven v elektronické podobě a podepsán elektronickým podpisem s uznávaným certifikátem, v souladu se zákonem č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů, obdrží každá Smluvní strana originál v elektronické podobě.

V _____ dne: _____

V _____ dne: _____

Nemocnice Třebíč, příspěvková organizace

Olympus Czech Group, s.r.o., člen koncernu

30. 11. 2023 12:32:00,

Datum: 2023.11.24
12:49:42 +01'00'

Eva Tomášová
ředitelka

Tomáš Jedlička
prokurista

Datum: 2023.11.24
13:20:12 +01'00'

Radek Šubotník
prokurista

OLYMPUS

Statement for Olympus Customers on Delivery issues of Empower H35R Laser

November 2023

To: [REDACTED]

From: [REDACTED]

Subject: Delivery issues of Empower H35R Laser System

Dear [REDACTED]

As you are aware, all industries have experienced an unprecedented number of supply chain challenges globally, regulatory hurdles which have resulted in manufacturing and supply delays, goods shortages, and/or cost increases. As a global medical technology company, Olympus has also been faced with these types of challenges affecting the Empower Holmium:YAG Laser Systems with the following reference:

EGEMP-H35R Empower H35R Holmium:YAG Laser System

At Olympus, our focus is on making people's lives healthier, safer and more fulfilling, and mitigating the impact of these disruptions has been and will remain a top priority. Our procurement, manufacturing, quality and supply chain teams have and continue to work diligently with our strategic partners and suppliers to mitigate the impact of these disruptions.

We apologize for this interruption in product availability. Please reach out to your local Olympus Territory Manager at any time to discuss this further. We will continue to keep you updated as the situation develops and appreciate your support and trust in our company, products, and solutions.

Sincerely,

[REDACTED]

[logo OLYMPUS]

Prohlášení pro zákazníky společnosti Olympus k problémům s dodávkami laseru Empower H35R

listopad 2023

Pro: vážený zákazník
Od: urologická divize společnosti Olympus
Věc: Problémy s dodávkami laserového systému Empower H35R

Vážený zákazníku společnosti Olympus,

jak víte, všechna průmyslová odvětví na celém světě se potýkají s nebyvalým množstvím problémů v dodavatelském řetězci, regulačních překážek, které vedou ke zpoždění výroby a dodávek, nedostatku zboží a/nebo zvýšení nákladů. Společnost Olympus se jako globální společnost v oblasti zdravotnických technologií také potýká s těmito typy problémů, které se týkají laserových systémů Empower Holmium:YAG, konkrétně:

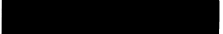
EGEMP-H35R Laserový systém Empower H35R Holmium:YAG.

Společnost Olympus se zaměřuje na to, aby byl život lidí zdravější, bezpečnější a spokojenější, a zmírnění dopadu těchto poruch bylo a zůstane naší nejvyšší prioritou. Naše týmy pro zásobování, výrobu, kvalitu a dodavatelský řetězec pilně spolupracovaly a nadále spolupracují se strategickými partnery a dodavateli, aby zmírnily dopad narušení.

Omlouváme se Vám za přerušení dodávek výrobků. Obratě se kdykoliv na místního manažera společnosti Olympus, aby s Vámi danou záležitostí dále projednal. Budeme Vás informovat o dalším vývoji situace. Vážíme si Vaší podpory a důvěry v naši společnost, produkty a řešení.

S úctou

[podpis]


produktový manažer pro urologii – horní trakt
v regionu Evropa, Střední Východ a Afrika (EMEA)
chirurgická endoskopie